

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félfévre 6 kor.
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
terméérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Gazdasági kulturánk.

— nov. 10.

Aminthogy a nemzet reputációjának emelésére, a nemzet szellemi kulturájának okosan csoportosított forrásaira nagy gondot kell fordítanunk, éppen úgy a nemzeti erők egyik legfőbb biztosítékát, az anyagi megerősödést, gazdasági fejlődést is erősen a szívünkön kell viselnünk. E kettőnek harmóniája: a szellemben és anyagban erős nemzeti fejlesztheti kulturánkat, a nemzeti lét biztos és megingathatatlan útját.

Zemplénvármegye kormányzása, az a liberális szellem, mely ily irányban minden nemzeti erőforrás bölcs kihasználására irányítja a megye politikáját, harmóniát igyekszik teremteni e kettős, fontos érdekünk együttes fejlesztésére. De erről majd bővebben. Most pedig, mikor a földmivelésügyi miniszter működési jelentését a múlt szám óta közöljük, ezuttal annak kommentárjai is érdeklődést igényelnek. Mert Darányi földmivelésügyi miniszter sok irányú tevékenysége Magyarország minden rendű polgárának elismerésében részesül, mert az ország mezőgazdaságának fejlesztése érdekében mélyreható reformokat kezdett és részben már alkotott.

Darányi egy vaskos kötetben számol be tevékenységéről, amelynek a címe: Magyarország földmivelésügye 1397—1902.

A 200 lapra terjedő kötet felöleli a földmivelésügyi minisztérium egész tevékenységi körét s kimerítően tárgyalja azon törvények hatását, melyek 1897-től 1901-ig végrehajtottak; továbbá ismerteti a miniszter által létesített gazdasági és szociális intézményeket s azokat az alkotásokat, intézkedéseket, amelyek egyes vidékek gazdasági érdekeinek előmozdítása céljából kezdeményeztettek.

A kötet teljes tartalmát egy cikk keretében ismertetni nem lehet. Általánosságban csak annyit mondhatunk, hogy a könyv minden lapján láthatjuk, tapasztalhatjuk, minden újabb intézmény ismertetéséből meggyőződhetünk, hogy Magyarország földmivelésének előmozdítása, fellendítése érdekében szakadatlan és céltudatos munka folyik és hogy a haladásnak az a folyamata, amelyet a világ gazdasági élete megenged, nem szűnelt az utolsó években, sőt fokozottabb mértékben igyekszik előre a nemzet legnépszerűbb miniszterének, Darányi Ignácnak bölcs vezetése alatt.

A miniszter által kiadott kötetből ezuttal az állattenyésztésre és

tejgazdaságra vonatkozó fejezet egyes részeit ismertetjük, hogy buzditásul szolgáljanak különösen a kiscsapatoknak az állattenyésztés minél intenzívebb felkarolására.

Bár régente az állattenyésztés volt hazai mezőgazdaságunk alapja, az a múlt század azon időszakában, mely mezőgazdasági kulturánk fejlődésével összeesik, a gabonaművek és olajnövények termesztésének volt kénytelen az első helyet átengedni, mit egyébként ennek jóvedelmességére akkor kellően indokolt.

De legutóbbi évtized elején már élénken lehetett tapasztalni, hogy ép úgy, mint a nyugati államokban régebben észlelték, nálunk is az állattenyésztésnek egyre növekedik a jelentősége.

E tapasztalat helyességét eléggé igazolja egyebek közt külkereskedelmi forgalmunknak az a tendenciája, hogy a gabonakivételnek azelőtt évtizedeken át domináló szerepét az állatok és állati termékek kivitele rohamos lépésben mindinkább közelítette, sőt a kilencvenes évek közepén, mielőtt a sertéskivételben a vész folytán beállott óriási hanyatlás bekövetkezett, tul is szárnyalta. Ennek az a nagy fontossága is van, hogy azokban a milliókban, amelyek állatok és állati termékek kiviteleért országunkba folynak, a kiscsapatok és földmivészek százezerei is osztozkodnak.

Az 1895-ik év végén megjelent országos állatszámolás eredményében a juh kivételével minden állatnemben a korábbi, vagyis 1884-ik évi állatszámolás adataihoz képest tetemes szaporodást mutatott, mely a szarvasmarhánál közel husz százalék.

Az állattenyésztés emelésével szoros összefüggésben van a tejgazdaság is, amely hazánkban ma már annyira elterjedt, hogy arról legalább általánosságban még azok a gazdák is tájékozottak, kiknek még nem volt módjukban gazdasági üzemekbe ezt az ágazatot bevonni.

A tejgazdaságnak a kiscsapat udvarában való meghonosítása a falusi tejszövetkezeteknek és a velük kapcsolatos vajtermelésnek és kivételnek vetette meg alapját.

— nov. 7.

A pozsonyi átirat sorsa Kolozsvárt. Aktualitással bír a pozsonyi átirat sorsa országszerte, de különösen vármegyénkben, ebben az erősen nemzetiségi megyében, mely tudvalevőleg külön átiratot intézett ez ügyben a kormányhoz a pozsonyi átirat pártolásával. A pozsonyi átirat kedvezőtlen fogadtatásáról magában Pozsony vármegyében megemlékeztünk márlapunk régebbi számában, most pedig az á-

irat kedvezőtlen fogadtatásáról Kolozsvárról kapunk értesítést. Ez értesítés szerint Kolozsmegye e hó 9-én tartott közgyűlése, amelyen gróf Bély főispán elnökölt, Pozsonymegyének a nemzetiségi törvény módosítására vonatkozó átiratával foglalkozott. Az állandó választmány azt javasolta, hogy az átiratot egyszerűen vegyék tudomásul. Gyulai Farkas és Bernát Albert hasonló fölrát küldését indítványozták. Indre László oláh ügyvéd azt bizonyította, hogy az állam elég erős az izgatók fékmentartására, nincs szükség tehát a törvény megváltoztatására. — Több felszólalás után, melynek során Bernát Albert kifejtette, hogy szükség van a revízióra, mert a lelketlen izgatók felhasználják a hiszékeny oláh népet hazug tanaik hirdetésére és folyton izgatnak a magyar állam ellen, a közgyűlés az állandó választmány javaslatát vette magáévá, azaz elhatározta, hogy Pozsonymegyének a nemzetiségi törvény módosítására vonatkozó átiratát egyszerűen tudomásul vették.

Feladatunk:

Ungvár, nov. 4.

„A hazát, a nemzetet nem csupán fenyegető, de létében megtagadó veszedelmet hárítsunk el” mondja gróf Apponyi Albert a pozsonyi közönséghez intézett felhívásában. Nagy jelentőséggel bír ez az ő ajkairól elhangzott riadó. Ő oly hűrt pendített meg, mely minden e hazában élő igaz hazafi lelkében mély aggodalmat kelt, — ez a kép, melyet feltárt, oly színekkel van festve, hogy megdöbben minden érző szív, mely hazájáért lüktet és hazájáért lelkesül.

Hogyha ily általánosan elismert, a legmagasabb nivón álló politikus meghuzza a vészharangot, akkor biztosra vehetjük, hogy ütött a tizenkettedik óra, hogy nem elegendő a készülőben levő aknamunkát csak figyelemmel kísérni, hanem röv egyszerűsre nagy köteletséget e haza minden egyes magas érzelmű polgárra. Tömörülésre, összműködésre van szükség, hogy elejét vehessük minden nagyobb bajnak és csirájában elfojthassuk.

Igaz ugyan, hogy mi nekünk — zemplénieknek — nem szólhat a nemes gróf felhívása, mi nálunk, hála az Égnek, a hazafiság érzése erős gyökeret vert és a nem magyar ajku polgárság is büszkén vallja magát magyarnak, — mindazonáltal nem szabad megfeledkeznünk, hogy „exempla trahunt” és hogy a lelketlen apostolok — a nagy izgatók — nagy száma, mint a polypok, a haza minden részére kiterjeszti működését és ravaszágukkal még a mi éber és buzgó tisztviselőkarunkat is képesek kijátszani.

Kétséget nem szenvedhet, hogy a nemes gróf szövege visszhangra fog találni a társadalom minden rétegében és hogy ki-ki kötelességének fogja ismerni a haza érdekében tehetsége szerint közreműködni.

Jól tudjuk, hogy irigyünk — tehát ellenségeink — növekvőben vannak — egy oknál tehát több, hogy éberségre és soha nem lankadó tevékenységre serkentsen.

Dr. Thomán Dávid.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Az ujhelyi vármegyei közkórház építésének ügye, mint tudjuk, hosszas vajadás során végre eljutott abba az állapotba, hogy a belügyminiszter jóváhagyását várja. Mint értesülünk, a szóba hozott közkórház terveinek felülvizsgálásával a minisztériumokban már annyira előrehaladtak, hogy a belügyminisztériumban a közegészségi, a kereskedelemügyi kir. minisztériumban pedig a műszaki és számvetési ügyosztályok vezetői arról biztosító kijelentéseket tettek, miként a jóváhagyott tervek a lehető leghamarább le fognak küldetni a vármegye alispánjához. Így hát reményök lehet az ujhelyi vállalkozni készülő szakiparosoknak, hogy az építésre, valamint a közkórház berendezésére vonatkozó versenytárgyalás e hó vége táján, vagy a jövő hó elején meg fog tartatni. Minden esetre pedig itt az alkalom, hogy szakiparosaink érdekes csoportokba szervezkedve már most készítsék elő magukat a versenytárgyaláson történő megjelenésre és a versenyképességre.

(A vármegye 1903. évi költségvetése, melyből a főpénztáros, ellenőr, könyvelő, főszámvevő és alszámvevők fizetése és lakáspénze címén 20,720 K.-nyi szükséglet a jövő év jan. hó 1-től már a pénzügyminiszter tárcájára hárul át, némi átdolgozás után ismét felterjesztett a belügyminiszterhez. Ez az átdolgozás a vármegyei napidíjasok felemelt díjainak költségvetésbeli biztosítására vonatkozott.

(Képviselő-testületi gyűlés. Homonna nagyközség képviselőtestülete nov. hó 4-én tartotta meg őszi rendes közgyűlését. Napirendre került az 1903. évi költségvetés tárgyalása, melyet a képviselőtestület a gazdasági bizottságban eszközölt ama módosítással fogadott el, hogy a személyi kiadások tételénél, a 6 tanácsosi állás ellátására 75 koronával felvett 450 korona helyett 4 tanácsosi állás után felveendő 500 korona beillesztését kívánta, miáltal 150 korona megtakarítás volt elérhető. A választók névjegyzékének összeállítására kiküldött választmány tagjaiul megválasztottak; Persenszky Lajos, Dr. Moskovics Ervin, Kovács József képviselőtestületi tagok: az igazoló választmányba s képviselőtestület részéről Frimmer József és Jakubovits Dávid; a fészolgaribó kinevezettjei; Lukovits Géza és Kelemen Kálmán. A közgyűlés — miután a kitűzött elvégzendőket mind letárgyalták — véget ért.

(Ut-átadás. A Homonna-Olyka Havaj között épített új utat e hó 3-án vette át, illetve vizsgálta félül Pum műszaki tanácsos élen egy e célra kiküldött bizottság.

(Nagy-Mihály által kérelmezett Laborc part védelmi munkálatok engedélyezése tárgyában vármegyénk alispánjának f. évi 24308 szám alatt kelt határozata és a munkálatra vonatkozó tervezet és költségvetés a község házában f. évi november 1-étől dec. 1-éig közszemlére van kitéve.

(A nagyráskai vajáni állami út kiépítése serényen folyik s az egész uttest még ez év folyamán kész lesz, úgy, hogy tavaszra már csak az alapozási és kövezési munkálatok maradnak.

HIREK.

Közönségünkhöz.

Budapest, november 9.

Az *Egyetértés* meghívását elfogadva, annak kötelékébe léptem és megváltam a *Zemplén* felelős szerkesztői állásától. Öszintén megköszönöm Önöknek, hogy ezt a lapot az én szerkesztésem idején is támogatták.

Távozásomat, úgy érzem, egyéb magyarázattal is kísérnem kell.

Ridegen szólok talán, de úgy van, hogy nálunk Magyarországon az újságíró, (értem azt, akinek tisztára ez a kenyere), — az érvényesülés, az előrehaladás útját itt a fővárosban találhatja, itt keresi.

Hogy mivé fog foszlani bennem az ambíció, a remény: az a jövő titka. Hogy él bennem, ezt a mi kedves és végtelenül szerény igényekkel hálás közönségünknek köszönhetem.

És talán épp ezért érzem annyira e pálya minden vidéki tövisi nyomán is, hogy ez a távozás reám nézve nemcsak egyszerű tény. Annál kevésbé az, mert a szülőföldet hagyom oda, mert egy élet legifjabb és legszebb emlékeit viszem magammal, — egy nagy utra, amely ma még lehet biztató, de újabb és nagyobb küzdelmeket követel.

Kérem azokat, akik eddig is megajándékoztak rokonszenvükkel és azokat, akiket talán tudtomon és akaratomon kívül megbántottam volna (mert hisz szerkesztőnél ez is megeshetik): tartsanak meg emlékükből, emberbaráti szeretettel és oly tiszta érzéssel, aminővel én válok meg tőlük.

Mivel pedig ezentúl is a *Zemplén* állandó dolgozótársa maradok, kérem fogadják a távolból jövő írásaimat is oly meleg szeretettel, amilyenre az Önök nemes érzése képes.

Biró Pál.

— **Kinevezés.** *Gruska* Lajos sárospataki plebánost a pápa pápai kamarássá nevezte ki.

— **Áthelyezés.** *Barthos* István honvédszázados Kolozsvárra helyeztetett át. A kiváló katonában városunk társadalma közkedvelt emberét vesztette el.

— **Nemes emberbarát.** Gróf *Nákó* Sándor értesítette az Országos Gazdasági Munkás és cselédségélypénztár központi igazgatóságát, hogy nagyszentmiklósi uradalmának 250 cselédjét beiratja a pénztárba és a tagsági díjakat saját pénztárából fogja fizetni. Bár minél nagyobb körben találna követőkre a nemes lelkű főúr példája.

— **Eljegyzés.** Néhai nánási *Oláh* Emil leányát *Ilonkát* e hó 3-án jegyezte el *Tintner* Leó nürnbergi nagygyáros, négyesi *Szepessy* Gyuláné úrhölgy házában Tokajban.

— **Egyházmegyei hír.** *Kovarcz* Károly Girincsről Mádra küldetett segédlelkésznek.

— **A homonnai jótékony nőegyesület** kebelében megindult a mozgalom arra nézve, hogy a tél folyamán csekély belépti díj mellett szavalati, ének- és zeneszámokkal fűszerezett felolvasó estéket hozzon össze. A nőegyesület kitünő elnöknője, *Haraszthy* Miklósné dec. 20-ára hívja össze tanácskozásra a nőegyesület állandó választmányát s ez fog a felolvasó-esték sorsa felett általánosságban és részleteiben határozni.

— **Toronykereszt megáldás Táján.** A *Pánthy* egri kanonok hozzá-

járulásával 1882-ben restaurált tállyai róm. kath. templom-torony meglehetősen rozoga állapotba jutott; pléh-fedelét átette a rozsdá. A csúcsán álló nehéz fakereszt alja elrodhadt, úgy, hogy lezuhanással fenyegetett. A templom zsindefedele elkorhadt, az eső becsorgott rajta, veszedelemmel fenyegette a templom boltozatát is. A templom és plebánia nagylelkű kegyura felismerve a veszélyes helyzetet, nagy költséggel új zsindefedet adott a templomnak, megújította a torony pléh fedelzetét, és új szép vaskeresztet hozatott és állíttatott a torony csúcsára. Vasárnap áldotta meg a toronykeresztet *Bessenyei* István kerületi esperes ünnepélyességgel. A megáldás után fölfonták a templom csúcsára, hogy hirdesse innét Isten dicsőségét és a nagylelkű kegyurnak *Maillot* György bárónak bőkezűségét. Megemlítjük még, hogy a hívek köteles kézimunkájának megváltására *Pánthy* Endre egri kanonok, folszentelt püspök adott 700 forintot.

— **Református felolvasó-est.** A sátoraljaujhelyi reformátusok második vallásos irányu összejövetele e hó 13-án, vagyis *csütörtökön d. u. 5 órakor* lesz a parókia tanácskozó-teremben. Az est gyülekezeti énekléssel s imával kezdődik, amely után lesz felolvasás, quartett és szólóénekek-előadás és lesznek szavalatok. Az estét gyülekezeti ének zárja be.

— **Uj bank Budapesten.** A nyílt könyvkövetelések leszámítására Budapesten Országos gazdasági és kereskedelmi bank alakul. Az új bank 2 millió kor. alaptőkével alakul felosztva 10.000 db. 200 K. névértékű, bemutatásra szóló részvényre. Az alapítók élén állanak *Mailáth* József gróf nagybirtokos, a bank leendő elnöke, *Sennyey* István báró országos képviselő.

— **Missió.** A Jézus-társaságnak két tagja: *P. Midlinszky* és *P. Kulcsár* e hó 12-én kezdik meg Sárospatakon a lelki szent-gyakorlatok tartását, melyek 8 napra fognak terjedni. A jezsuiták *Gruska* Lajos plebános vendégei lesznek.

— **Vörheny (sarlach) terjedések.** Nagy izgatottságban tartja városunkban a szülöket a vörheny terjedése. Utóbb, mint tudjuk már az összes iskolákat bezárták, köztük a főgimnáziumot is, mely tudvalevőleg a nagy kolera-járvány alkalmával volt legutóbb bezárva. E napokban már ijesztő hírek keringtek a vörheny terjedéséről, s már 250, sőt 300-ra is tették a megbetegedettek számát. S bár most is terjedőben van e járvány, mindamellett alkalmunk volt a városi főorvosi hivatalnál a megbetegedések számát feljegyezni s ezzel az aggodó szülőket némileg megnyugtanni. A kimutatás szerint ez év aug. hóban 33 beteg volt, szeptemberben 45 beteg, október végén 47 beteg. Október 31-től mai napig a betegek száma 16-al szaporodott; tagadhatatlan, hogy az utolsó 10 napban a megbetegedések rohamosan szaporodtak, azonban az összes vörheny betegek száma ma sem nagyobb 45-46-nál, — az óvintézkedések a városi orvosi hivatal részéről minden irányban megtették, de panaszkodtak hallottunk, hogy a szülők nem egészen óvatosak, úgy, hogy egészséges gyerekek látogatnak el a vörheny betegekhez, sőt temetésekre is eljárnak; óva intjük tehát e helyen is a szülőket, hogy gyermekeiket otthon tartva, lehetőleg a külvilággal ne engedjék érintkezni, mert csak így lehet a járvány továbbterjedésének elejét venni.

— **Meglopott lelkész.** *Csányi* J. Agulin veszprémi Ferenc-rendi barátot, aki hatósági engedéllyel könyvradományokat gyűjtött a városban, lakásán takarítónője meglopta. Korán reggel azzal tért be a lelkész szobájába, hogy takarítani akar. Mikor a lelkész e célból elhagyta szobáját, a takarítónő álkulescal megnyitotta a szobában maradt bőröndöt s abból

mintegy 100 korona értékben aranyat, mely a Ferenc-rendi-barát tulajdonát képezte és a gyűjtött pénzből 90 korona körüli pénzt ellopott. Mikor a lelkész lakosbójába visszatért és a pénz hiányát észrevette, nyomban jelentést tett a rendőrkapitányságnál, ahol a megindított nyomozás csakhamar eredményre vezetett. A tettest *Balogh* Zsuzsanna takarítónő személyében letartóztatták s az ellopott pénz nagy részét meg is találták nála.

— **Megkerültek a lopott tárgyak tulajdonosai.** Az elmúlt héten a rendőrség kezébe került *Onodi-Nagy* István és neje által különböző vidéki városokban összelopott tárgyak tulajdonosai megkerültek. A helybeli rendőrkapitányság a lopott tárgyak jegyzékét megküldte az összes közeli városok társhatóságainak, aminek néhány nap múltával meg lett a kívánt eredménye. Három város rendőrkapitányi hivatalától érkezett az értesítés, hogy a lopott tárgyak tulajdonosai jelentkeztek. A nagy mennyiségű finom fehérneműt Miskolcra lopták *Melzer* Lászlónétól, egy férfi téli rokot Nyiregyháza tulajdonítottak el *Kiss* Józseftől és egy másik téli kabátot *Klein* Andor helybeli banki könyvelő Jókai-utcai lakásáról emeltek el. A lopott tárgyak között van még néhány darab, melynek eddig nem akadt gazdája. A tettesek most a kir. törvényszék fogházában várják megérdemelt büntetésüket.

— **A villanyvilágítás mizériái.** Már több alkalommal szólaltunk fel azért a minősíthetetlen eljárásért, melyet a villanygyár úgy látszik üzletszerűen követ fogyasztóival szemben. Ugyanis kénytelenek vagyunk szóvá tenni azt a miserabilis állapotot, mely szerint a villany-lámpák konzekventer sztrájkolnak, ha azokat használni kell. S most mikor e sorokat írjuk, mintha tréfálkozni óhajtana velünk a villanyvilágítás — újra elalszik. Kérünk világosságot, vagy pedig újra visszatérünk az őseredetű, de legalább biztos világítószerszerekhez, a petróleumhoz.

— **Rosz idők.** Minden felől panaszos leveleket kapunk, melyek a helyzetet sötétnek festik. Takarmány van csak bőven, más egyéb minden fogyatékos. A piac szörnyen drágul, csakis a káposzta olcsó. A tengeri annyira nem ért be, hogy a sertés sem eszi. A szegény emberek a félig ért kukoricából készítnek valami keveréket s ezt sütik kenyérnek, de ez meg elkerülhetetlenül a pelagra betegség hozza meg. Más években a sertéshizlalással pénzt szereztek, most olyan drága a kukorica, mint máskor a tiszta buza s nincs miből vásárolni, a jobb módú emberek sem hizlalhatják sertéseiket, még a baromfiakat sem. A zsirnak kilója nyole fillér hiányával majd két korona. Nem igen biztató téli hónapok következnek, még a legszükségesebbre sem fog telni a szegényebb embernek.

— **Megszűnt járvány.** A Sztropkón uralkodott kanyaró járvány már teljesen megszűnt és így az iskolákban a szünetelt előadások e hó 3-án újból megkezdődtek, úgy szintén Homonnán is.

— **Az iszákosság áldozata.** *Duplinszki* István szücsmester Sztropkón 4 tagból álló családjával jó módban élt, e hó 3-án életének delén, mint teljesen elzülött egyén, végezte be a sok pálinka élvezete miatt pályafutását. *Duplinszki* már régtől óta esett deliriumba, s e hó 3-án mikor a templom tornyába felment harangozni, annyira elővette baja, hogy egész éjjel azt való vergődés után, másnap kiszenvedett.

SZINHAZ.

Zenei hatások.

— nov. 10.

Ha van valami, ami felelevenítőleg hat a kedélyre, ami elevenesítget lop a szintelen kedélyhangulat szülte fád lelki állapotba, az: — a

muzsika. Régi tény, nem akarok ujat mondani véle, csak ismétlem, hogy a lélekre leggyönyörködtetőbben hatnak — a dallamok. A festményt, szobrot, költészeti alkotásokat először át kell érteni, a lyrikus műveket át kell érezni, hogy hassanak. De a muzsikalis dolgok önként lopódnak a szívbe, szinte megmagyarázhatlanul s észrevehetetlenül alakítják át hatalmas benyomásaikkal a kedélyt, s a legmorózusabb lelkiállapotot is képes izgatottá tenni egy hymnikus hangzavar, s a legvérmesebb kedélyállapotot is képesek melancholicus hangulatba hozni az andalító áriák... Kifejezhetlen azon általános impresszió, amelyet a zene a lélekre gyakorol. Zeneműveket ment ment meg egy-egy ügyes staccató, avagy egy grandiózus finalé az elbukástól.

Hasonlíthatnám a zene hatását a szép tájak, fenséges természeti jelenségek benyomásaihoz. Hisz volt eset, hogy lethargiába merült lelkeket lelki kitörésre ösztönzött egy-egy szép táj, avagy tüneményes természeti alkotás. Hasonlíthatnám a zene hatását a felujult emlékek szülte lelki metamorphozishoz is. Pl. a spanyolországi Burgos város kietlen, zord. Érdek nélkül fogjuk beolyongni utcáit... untatni fog. De nem csap-e meg egy ismeretlen hatás galvanizáló ereje, ha eszünkbe jut, hogy a spanyol gothika e romantikus városa a Cid-románcok hazája, itt élt Cid hőse Don Rodrigó... itt élt és szeretett azzal a féktelen, szilaj szerelemmel, mely Spanyolhon, szorosabban Andaluza s a búbajos Granada népeinek szenvedélyesen forró, halálosan komoly érzelmét jellemzi. Hogy szeret-het az, kinek jelszava: vengarse, amar, matar! — bosszút állni, szeretni s ölni...?!

Igen. A fenséges vidék, a felujuló emlék és a dallamok közvetlen, lelkig ható benyomása ugyan egy. Mind a három a lélek gyönyöre. Mind a hármat közvetlenül és észrevétlenül fogja fel a lélek.

Es ép ez általános hatásnál fogva vonzódnak a zenei alkotásokhoz, ezeknek transzformáló ereje az ok, melylyel az operetteket a közönség izlése a többi műfaj felé emelte a szó nem mélyebb, de általános értelmében. Sokan ezt a komoly irányzat csödjének s a magasabb lelki érzések rovására írják, pedig ennek egyedüli oka, ismétlem: a zenei alkotások elementáris hatása.

Ugy hiszem nem volt időszerűtlen s érdektelen elmondani ezt akkor, mikor Komjáthy-társulatának operett személyzete megkezdte három előadását s ki fog tűnni, hogy Sátoraljaujhely város színpártoló közönsége előnyt ad az operett-előadásoknak a drámaikkal szemben.

np.

** **A kertész leány.** Nutter és Beaumont gyermekek, hihetetlen és bohó operett meséje, fűszerezve *Le-cocq* gyönyörködtető, hatalmas áriáival, ez a „Kertész leány.“ Gyenge meseszöveg, hatástalan helyzetekkel, de lebilincselően behizelgő muzsikával. A repriz telt házat hozott össze s a nézőtér a telt ház bizalmas, jóleső hangulata uralta a kedélyeket. Az eleven hangulat fellopódzott a színpad culissái közé is s színészeink temperamentumosan játszottak. Az előadás összhangja azonban nem volt teljesen correct, sokszor vehettünk észre félszeg helyzeteket. Meglátszott, hogy a darabot nem ebben a szereposztásban tanulták össze. A szereplők közül *Komlóssy* Emmát, tán joggal mondhatom: a mi kedvence primadonnánkat kell kiemelnem. Méltó volt hozzá és tehetségéhez az, amit a „Kertész leány“-ban produkált. Csengő hangja, kedves jelensége, elragadó tánc, kifogástalan színészi rutinja úgy a játékban, mint a toaletttel összevágatásában az estén is diadalt arattak. Taps üdvözölte a nyílt színen s a felvonások végén. Azzal a behizelgő kedvességgel játszott, mint

megannyiszor. — **Bárdos Irma** (Jozefin) és **Nagy Gyula** (Moskitos) szinte jók voltak. Ez alkalommal azonban **Makray és Nógrádi** az, akikről meg akarok emlékezni. Nógrádi sokat, nagyon sokat haladt. Haladása oly rohamos, hogy szinte vele járnak az egyes félszepségek és hibák, mit nála ez alkalommal észrevettünk, de kétségtelen, hogy le fogja győzni a nehézségeket, hangja is javult s nonsokára kifogástalan alakítást fog nyújtani. Még nem elég simán mozog a színpadon, de ez nem a tehetőség, de a gyakorlatlanság hibája. Makray pedig kifogástalan volt.

**** A „Lotti ezredesei”** Rudyard Stone két felvonásos énekes bohózatának előadása, — mely élénknek és nagyszerűnek ígérkezik — holnap, e hó 12-én, szerdán kerül színre következő szereposztással: Daventry — **Makray**; Dickson John — **Nagy Gy.**; Ramajanah — **Palásthy**; Lotty — **Aradi Aranka**; Barley — **Vágó Gy.**; Elise — **Tarnai Leona**; Fox — **Nógrádi Albert**.

**** Színházi mizériák.** Véleményezte a színházi bizottság, megszüntette a képviselőtestület a színház színházi, belső részeinek átalakítását. És most már-már az utolsó órában volt alkalmunk meggyőződni arról, hogy a színházi folyosókon borzongató hideg honol, kitört ablakok s rosszul zárt ajtók teszik szellőssé az ugyis léghuzamos színházpadot. A legnyugtalanabb dolgokat sem végezték el, s a legkisebb alakításnak se látszik nyoma. Fogalma alig lehet színházlátogató közönségünknek, hogy mily északsarki hidegben játszanak színészeink. A színházról a függöny felhúzása után valóságos légáramlat csap ki a nézőtérre. Elvárjuk a várostól, hogy e tarthatatlan állapot minél előbb segíteni fog, elvárjuk annál inkább, mivel immár a felelősség csak is őt terheli. Nem akarjuk a tegnapi színészeinktől hallott, e tarthatatlan állapot fölött kifejezett véleményeket regisztrálni, csupán velők együtt konstatáljuk, hogy megmagyarázhatatlan ez a nemtörődőség. Akad talán még üveges, vagy legalább egy becsületes drótos tót Ujhelyben, csak fel kell keresni . . .!

IRODALOM.

Régi nóta.

Az ifjú barna, — szőke volt a lány; Szerették egymást hiven, igazán. „Örökké!” A lány úgy mondta. De — mint minden — úgy elmúlt az is, Megesalta ifját a szőke hamis . . .
— Ugye régi nóta?

A lány? . . . aztán tovább szeretett: Szegény helyett dúsat szerzett. — Történi ilyesmii naponta . . .
Az ifjú: feledni akart mindenáron, A bor, a cigány el nem fogyott a nyáron.
— Ugye régi nóta?

A lány? férjhez ment, fején koszorúval, És nem törődött a barna fiúval.
— Miért is tette volna?
Hisz' az szegény, ugyan ki tudja hol, Utalan-utakon bukott föl valahol . . .
— Ugye régi nóta?

Barta István.

Révai kalendárium 1903. A könyv-vásárló közönség körében nagy népszerűségnek örvendő Révai Kalendáriumnak most jelent meg az 1903. évre szóló folyama, mint a multban, ugy most is igen érdekes és változatos tartalommal. Tartalmából kiemeljük Salgó Ernő cikkét Rákosi Viktorról, kinek munkái most indulnak meg egyöntetű összkiadásban, továbbá Falk Miksa „Kor és jellemrajzok” című művének megjelenését. Az ismeretterjesztő cikkek egész sora mellett Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, Eötvös Károly és Rákosi Viktor elbeszélései gazdagítják a kalendárium tartalmát. A Révai kalendáriumot ingyen kapja meg bárki, ha

a Révai Testvérek Irodalmi intézet Részvénytársasághoz (Budapest, VIII. Üllői út 18.) fordul.

TANÜGY.

A zempléni vármegyei tanítóegyesület érezhető hiánya.

Irta: Knopfler Sándor.

Minden ügynek, minden időben egyik legnagyobb lendületet adni az irodalom van hivatva.

Az is elfogadott igazság, hogy bármely országnak művelődési fokát hírlapjai szerint mérjük meg. Minél nagyobb a hírlapot olvasó közönség, minél több lap képes magát fentartani, annál civilizáltabb azon ország népe. Nem kevésbé bebizonyult valóság azonban az is, hogy ép azon népnek van legtöbb befolyása egy ország közügyére, mely hírlapjai fentartására legtöbbet áldoz. De mert a sajtó befolyása oly nagy, hogy számottevő hatalommá nőtte ki magát, most már nemcsak a köz- és politikai ügyek eldöntésénél irányadó, hanem a munkás-osztályok egyes külön-külön csoportjai is felhasználják érdekeik előmozdítására. Ma a társadalom minden osztálya bir érdekeit képviselő lappal.

Szeretett hazánk közoktatásügyének emelésére is tagadhatatlan nagy befolyással vannak a tanügyi lapok, melyek tisztázzák, terjesztik az idevágó elveket, nézeteiket s ezek gyakorlati kivitelére utasításokat adnak és kövendő példákat állítanak elének. Ezeket minden vármegyei nevelés- és oktatásügyi lap is teszi, jóllehet egyik kisebb, másik nagyobb mértékben, egyik több, másik csekélyebb eredménnyel.

De Zemplén vármegye tanítótestületének még most sincs havi folyóirata. Más vármegyei tanítótestületek lelkesedése és áldozatkészsége már régen teremtette meg azt az orgánomot, melyben szellemi munkálkodásuk gyümölcsét mutathatják be.

Igaz ugyan, hogy Zemplén vármegye tanítótestülete is fel fogta feladatát; érezte, hogy az önképzés lélekemelő munkájában vesztet és tétlen nem maradhat. És akik figyelemmel kísérték, tudhatják jól, hogy ezen vármegye tanítótestülete, bár zajtalanul, de soha nem csüggedve s hitében nem ingadozva, folyton munkálkodott a számára megjelölt téren és irányban. Hogy azonban a szellemi munkálkodásnak és egyesületi életnek szélesebb körü s maradandó jeleit adhassa, multhatatlanul szükséges, hogy a zempléni vármegyei tanítóegyesület is havi folyóiratot alapítson.

Ily lap létesítése által a vármegyében működő tanítók egységes és egyetértő testületté tömörülhetnek. Szép és látható jele lenne ez a lap annak, hogy ezen vármegye tanítótestülete is tud áldozni és lelkesülni; de csalahatatlan és örvendetes jele lenne az annak is, hogy ezen egyesület ezen irányban is fel fogta hivatását. A vármegyei tanítótestület havi közlönye oly *kapocs* lehetne, mely az egyest az összeséghez fűzi, *levél*, mely az egyest az összeség iránti anyagi és szellemi tartozásának lerovására inti.

A lapot tehát minden áron meg kell indítani. Hanem aztán legyen ám az a *vármegyei tanítók lapja* a szó legszorosabb értelmében.

E folyóirat létesítésének a célja legyen főképen az, hogy vármegyei egyesületünk működéséről minden tekintetben megfelelő *értesítőt* nyújtson. Közölje a mozgalmakat és munkásságot, mely ez egyesület központján, nemkülönben a vármegyei járáskörökben észlelhető. Ezen főcél egy pillanatra sem szabad szem elől téveszteni!

Van azonban ezen főcél mellett ilyen folyóiratnak egy más feladata is, mely teljesítésre vár. Látjuk pedig mi ezen feladatot abban, hogy hozzászólván a napirenden levő fontos kérdésekhez (Eötvös-alap, nyugdíjtörvény revizója, tanítói fizetések rendezése, ifjusági egyesületek, a magyarosítás, a népnevelésnek nemzeti irányban való

fejlesztése stb.), véleményünk nyilvánításával őszintén és jóakaratu kifejezői lehetünk azon eszméknek, melyek anyagi helyzetünk és a közoktatás ügyének javára válhatnak.

De nem akarok itt tájékoztatást adni a szóban levő folyóirat szerkesztésére, hisz ez nálamnál hivatottabb tanférfiak dolga lesz.

A tanügy előmozdításában a nézetek eltérők lehetnek, de a közös törekvés és végcél nem lehet más, mint a vármegye és haza közoktatásügyének javára hatni és munkálni.

A közoktatásügy javára hatni és munkálni pedig a szaklapok vannak hivatva. *Erezhető hiánya a zempléni vármegyei tanítóegyesületnek, hogy nincs szaklapja.* Az egyesületi elnökség létesítése már többször lett megvitatta és az egyesületi elnökség megvette a lehető kísérleteket, hogy a lap megalapítása lehetővé váljék, de ebbeli törekvései sikertelenek maradtak.

Jelenjen meg e felszólalásom szerencsés órában! Hasson el gyöngeszavam azok lelkebe, kik tenni képesek! Mutassuk meg, hogy nem vesztett ki belőlünk az a magasatos lelkesedés, mely minden szépet és jót, ha még oly nehéz is, megteremteni képes.

Hiszem és remélem, hogy a zempléni vármegyei tanítótestület lelkesedése és áldozatkészsége megteremti a szükséges havi folyóiratot!

— **Kinevezés.** Molnár Margit okl. tanítótestület — az eperjesi tanítóképzőintézet végzett növendékét — tanító-nővé nevezték ki Mádra.

— **Tanítói változás.** Fleischmann Mórt, a homonnai izr. hitközség tanítóját a vágyhelyi izr. hitközség választotta meg tanítójául.

— **Ovodánk államosítása.** A valóság és közoktatásügyi m. kir. miniszter leiratban értesítette vármegyénk kir. tanfelügyelőségét, hogy a városunkban levő mindkét ovodát jövő évi március 1-től állami kezelésbe veszi. Örömmel vesszük a miniszter ezen bölcs intézkedését s őszintén óhajtjuk, hogy ovodánk berendezésénél tapasztalt hiányok mielőbb pótoltsanak.

— **A „Zemplén-vármegyei tanító egyesület” gyűlése.** A „Zemplénmegyei tanítóegyesület” elnökétől a következő értesítést vettük; A „Zemplénvármegyei tanítóegyesület e hó 20-án, csütörtökön, délelőtt 9 órakor Sátorajaujhelyben, a vármegyei ház nagytermében közgyűlést tart, melyre az egyesület tagjait s a tanügy barátait tisztelettel meghívjuk. Tártyak: 1. A gyűlés megnyitása. 2. A választmány javaslata tiszteletbeli tag választása iránt. 3. A női kézimunka-oktatás. Irta és felolvassa Gecey Etelka sárospataki tanító, egyesületi tag. 4. Az énekköltés a népiskolában. Irta és felolvassa Hodossy Béla sárospataki állami tanítóképző tanár, egyesületi tag. 5. A családi nevelés fel-szükségeiről s e nevelésnek az iskolai nevelésre való káros hatásáról. Irta és felolvassa Vass József nagy-mihályi állami tanító, egyesületi tag. 6. Elnök jelentése az egyesület mult évi működéséről, melynek kapcsán határozat hozatal: a) a hivatalos lap ügyében; b) a tagok napi-és fuvardíja tárgyában; c) az „Árvay-emlék” fölállításának módja és ideje iránt. 7. Számvizsgáló-bizottság jelentése a mult évi számadásokról. 8. A „Zemplénmegyei tanítók háza” ügyei: a) bizottság jelentése; b) a „Tanítók Háza” szabályzatának tárgyalása; c) e szabályzat alapján a „Tanítók háza” tisztviselőinek megválasztása; d) pályázat hirdetés a „Tanítók Háza” alapítványára. 9. Egyesületi képviselők választása a „Magyarországi Tanítók Országos Bizottság”-ra. 10. Előterjesztés a hasznos madarak védelme s a kártékony rovarok pusztítása tárgyában. 11. A nagy-mihályi tantestület indítványa a megüresedett állami iskolai tanítói állások betöltése tárgyában. 12. Esetleg indítványok. Gyűlés után közebed a „Vármegyei ház nagytermében”: egy teríték ára 3

korona; kik a közebedben részt venni óhajtának, sziveskedjenek legkésőbb november 18-ig Kulesár Ferenc kartársunkhoz (Sátorajaujhely) fordulni. Felkérjük azon tisztelt kartársakat, kik egyesületünknek még nem tagjai, de belépni óhajtának, avagy kötelezettek: a közgyűlést megelőzőleg az elnökségnél írásban jelentkezni sziveskedjenek. Sárospatak, 1902. november 8-án. Hodossy Béla, tan. egy. elnök. Kötse István, tan. egy. főjegyző.

— **Az 1903. évi állami költségvetés.** Érdekelni fogja a tanügyáratokat, hogy a pénzügyminiszter a közoktatási tárca 1903. évi költségvetését milyen indoklással kíserte: — Az indoklás a következő: A vallás-és közoktatásügyi tárca rendes kiadásai 2,461.614 koronával emelkednek. Ebből a népnevelési intézetek szükséglete 1,108.311 koronával emelkedik. Ebből az összegből 534.002 korona az állami elemi népiskolákra esik és pedig olyképpen, hogy 200.000 koronát igényel az 1902. szeptembertől fölállított iskolák szükségletének az egész évi szükségletnek megfelelő kiegészítése, 100.000 korona fog az 1903. évben felállítandó új iskolák szükségletére fordítani, míg a fennmaradó összeg a már fennálló iskoláknál még szükséges tanítói állások illetményeinek fedezésére és a tanítók törvényes korpótlék igényeinek kielégítésére szolgál. A községi és felekezeti iskolák tanítóinak fizetési-egészítésére és korpótlékainak fedezésére az 1893. XXVI. törvénycikk alapján 110.000 korona több költség előirányzása válik szükségessé. A még fennmaradó összeg részben a polgári iskolák, tanítóképzők, kisdóvodák és gazdasági ismétlő-iskolák szükség szerű fejlesztésére, részben a fejlesztéssel fölmerülő dologi kiadások fedezésére fog igénybe vétetni. A szakiskoláknál mutatkozó 46.325 korona többlet főleg az iparos tanuló iskolái, valamint a felső kereskedelmi iskolák igényeinek kielégítésére szolgál. A gyógypedagógiai intézetek céljaira 53.225 korona többlet van föl-veve, hogy a fogyatékos érzékűek tanítása körül még mindig érezhető nagymérvű hiányok enyhíthetők legyenek.

KÖZGAZDASÁG.

* **A gazdasági munkás és cselédsegélyző pénztár** eszméje mindinkább nagyobb tért hódít a munkások és cselédek körében. A jótékony, nemes, emberbaráti intézmény megösmertése végett a város polgármestere november 23-án délelőtti 11 órakor a tornacsarnokban értekezletet tart, melyre az érdekelteket a következő hirdetésny utján hívja meg: Az 1900. évi XVI. és 1902. évi XIV. t.-cikk alapján működő gazdasági munkás és cselédsegélyző pénztár célja a munkások és cselédek megélhetését és jövőjét biztosítani, a segélypénztárba minden gazdasági cseléd és munkás csekély díj mellett beléphet. Hogy ezen pénztár célzata az érdekeltekké részletesen megismertessék, a gazdasági cselédek és munkások köllőleg felvilágosítsanak e végett egy értekezletet óhajtók 1902. év november hó 23. napján délelőtti 11 órakor a torna-csarnokban megtartani. Midőn erről az illető gazdasági munkásokat és cselédeket értesitem, egyuttal felkértem, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg. Sátorajaujhely, 1902. november hó 8-án. Székely Elek polgármester.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Floridor Helyben. Meglátogattuk K-t lakásán, és ő minket, s általunk őnt kéri, hogy engedje el ezt a dolgot. Egyébként K. kézirát megőrizte s elzárta fiókjába. Irigylt kézirát!

»Felvidéki: Ezt a dolgot már ön előtt is beküldtök nekünk, s úgy lapunk, mint a fővárosi lapok megemlékeztek róla. Minek bocsátkoznánk ismétlésbe.

K. S. Helyben. Szindarabok megbírálsával, közvetítésével nem foglalkozhatunk. Nem közölhető: Andrács bácsi. (Croquis.)

Kiadó tulajdonos: **Éhlert Gyula**

Új női és gyermekruha üzlet megnyitás.

Van szerencsém a m. t. hölgyközönséget értesíteni, hogy a főterem lévő Weinberger-féle háznak a korona-utcára nyíló bolthelyiségében egy

női- és gyermekruha üzletet

nyitottam, hol is a legújabb divat szerint készült mindennemű női- és gyermekruhák készen kaphatók, avagy minta szerinti megrendelésre gyorsan és poutosan elkészíttetnek. Számos látogatást kér

mély tisztelettel

Kubinszky J.

Gyógy- és csemege szőlő

5 kgr. nagyszemű édes 3 k. 50 f.
5 " csemege körte 3 k. — f.
5 " Ananas Dinye 3 k. — f.
bérmentve utánvét mellett.
100 kgr. görög dinye 24 k. — f.
a helybeli állomáshoz szállítva.

Nagyobb vételnél külön ajánlatot teszek

Sárkány József,
Gyöngyösön.

Allandó alkalmazást

talál helybeli tisztességes házból való leány, ki a varrásban némi jártassággal bír, a „Spire“ varrógép rak-tárában.

Nyujtsunk kezet a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjegy által.

A legesélydusabb sorsjáték a mi m. kir. osztálysorsjátékunk.

110.000 sorsjegyre **55.000** pénznyeremény jut.

Legnagyobb nyeremény esetleg

1.000.000 korona.

1 jutalom 600,000, 1 nyeremény á 400,000, 200,000, 2 á 100,000, 1 á 90,000, 2 á 80,000, 1 á 70,000, 2 á 60,000, 1 á 50,000, 40,000, 5 á 30,000, 3 á 25,000, 8 á 20,000, 8 á 15,000, 36 á 10,000, 67 á 5000, 3 á 3000, 437 á 2000, 803 á 1000, 1528 á 500, 5140 á 300, 34450 á 200, 4850 á 170, 4850 á 130, 100 á 100, 4350 á 80, 3350 á 40. Összesen:

14.459,000 korona azaz **Tizennégy millió 459.000** korona.

SZERENCSENAPTÁR.											
Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December
1 2067	1 2067	1 2067	1 2067	1 2067	1 2067	1 2067	1 2067	1 2067	1 2067	1 2067	1 2067
2 2068	2 2068	2 2068	2 2068	2 2068	2 2068	2 2068	2 2068	2 2068	2 2068	2 2068	2 2068
3 2069	3 2069	3 2069	3 2069	3 2069	3 2069	3 2069	3 2069	3 2069	3 2069	3 2069	3 2069
4 2070	4 2070	4 2070	4 2070	4 2070	4 2070	4 2070	4 2070	4 2070	4 2070	4 2070	4 2070
5 2071	5 2071	5 2071	5 2071	5 2071	5 2071	5 2071	5 2071	5 2071	5 2071	5 2071	5 2071
6 2072	6 2072	6 2072	6 2072	6 2072	6 2072	6 2072	6 2072	6 2072	6 2072	6 2072	6 2072
7 2073	7 2073	7 2073	7 2073	7 2073	7 2073	7 2073	7 2073	7 2073	7 2073	7 2073	7 2073
8 2074	8 2074	8 2074	8 2074	8 2074	8 2074	8 2074	8 2074	8 2074	8 2074	8 2074	8 2074
9 2075	9 2075	9 2075	9 2075	9 2075	9 2075	9 2075	9 2075	9 2075	9 2075	9 2075	9 2075
10 2076	10 2076	10 2076	10 2076	10 2076	10 2076	10 2076	10 2076	10 2076	10 2076	10 2076	10 2076
11 2077	11 2077	11 2077	11 2077	11 2077	11 2077	11 2077	11 2077	11 2077	11 2077	11 2077	11 2077
12 2078	12 2078	12 2078	12 2078	12 2078	12 2078	12 2078	12 2078	12 2078	12 2078	12 2078	12 2078
13 2079	13 2079	13 2079	13 2079	13 2079	13 2079	13 2079	13 2079	13 2079	13 2079	13 2079	13 2079
14 2080	14 2080	14 2080	14 2080	14 2080	14 2080	14 2080	14 2080	14 2080	14 2080	14 2080	14 2080
15 2081	15 2081	15 2081	15 2081	15 2081	15 2081	15 2081	15 2081	15 2081	15 2081	15 2081	15 2081
16 2082	16 2082	16 2082	16 2082	16 2082	16 2082	16 2082	16 2082	16 2082	16 2082	16 2082	16 2082
17 2083	17 2083	17 2083	17 2083	17 2083	17 2083	17 2083	17 2083	17 2083	17 2083	17 2083	17 2083
18 2084	18 2084	18 2084	18 2084	18 2084	18 2084	18 2084	18 2084	18 2084	18 2084	18 2084	18 2084
19 2085	19 2085	19 2085	19 2085	19 2085	19 2085	19 2085	19 2085	19 2085	19 2085	19 2085	19 2085
20 2086	20 2086	20 2086	20 2086	20 2086	20 2086	20 2086	20 2086	20 2086	20 2086	20 2086	20 2086
21 2087	21 2087	21 2087	21 2087	21 2087	21 2087	21 2087	21 2087	21 2087	21 2087	21 2087	21 2087
22 2088	22 2088	22 2088	22 2088	22 2088	22 2088	22 2088	22 2088	22 2088	22 2088	22 2088	22 2088
23 2089	23 2089	23 2089	23 2089	23 2089	23 2089	23 2089	23 2089	23 2089	23 2089	23 2089	23 2089
24 2090	24 2090	24 2090	24 2090	24 2090	24 2090	24 2090	24 2090	24 2090	24 2090	24 2090	24 2090
25 2091	25 2091	25 2091	25 2091	25 2091	25 2091	25 2091	25 2091	25 2091	25 2091	25 2091	25 2091
26 2092	26 2092	26 2092	26 2092	26 2092	26 2092	26 2092	26 2092	26 2092	26 2092	26 2092	26 2092
27 2093	27 2093	27 2093	27 2093	27 2093	27 2093	27 2093	27 2093	27 2093	27 2093	27 2093	27 2093
28 2094	28 2094	28 2094	28 2094	28 2094	28 2094	28 2094	28 2094	28 2094	28 2094	28 2094	28 2094
29 2095	29 2095	29 2095	29 2095	29 2095	29 2095	29 2095	29 2095	29 2095	29 2095	29 2095	29 2095
30 2096	30 2096	30 2096	30 2096	30 2096	30 2096	30 2096	30 2096	30 2096	30 2096	30 2096	30 2096
31 2097	31 2097	31 2097	31 2097	31 2097	31 2097	31 2097	31 2097	31 2097	31 2097	31 2097	31 2097

Mikor van születésnapom?
Mindenki kiserle meg szerencsését a születésnapjára feljegyzett számmal. Ezen naptárban az év minden egyes napjára más szám van feljegyezve, melyek postafordulattal megrendelés esetén nálunk kaphatók, úgy hogy bárki kiválaszhatja saját számát. Ha időközben e szám elfogyott volna, hasonlókat küldünk.

Az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.
Az I. osztály **eredeti sorsjegyek** tervszerű betétei a következők:
egy nyolcad (1/8) frt —.75 vagy 1.50 korona. || **egy negyed (1/4) frt 1.50 vagy 3.— korona.**
egy fél (1/2) frt 3.— vagy 6.— korona. || **egy egész (1) frt 6.— vagy 12.— korona.**
A sorsjegyeket **utánvétellel** vagy az összegnek postautalványon való előzetes **beküldése** ellenében megküldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megbízásokat kérünk azonnal, de legkésőbb

folyó évi november hó 20-ig

hozzánk bizalommal beküldeni.

FIÓKOK:

V., Váci-körut 4.

Muzeum-körut 11.

Erzsébet-körut 54.

Sok és igen nagy nyereményt fizettünk ki nagyrabesült vevőinknek és pedig rövid idő alatt kilencz millió koronánál többet.

Megrendelő levél levágandó.

TÖRÖK A. és Tsa bankházának, Budapest.

Ezennel megrendelek a m. kir. szab. osztálysorsjáték I. osztályához _____ darab eredeti osztálysorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt.

A _____ korona összeg } utánveendő.
} utalvánnyal küldöm.
} mellékelve bankjegyekben (bélyegekben). } A nem kívánt törlendő.

Pontos
ezim:

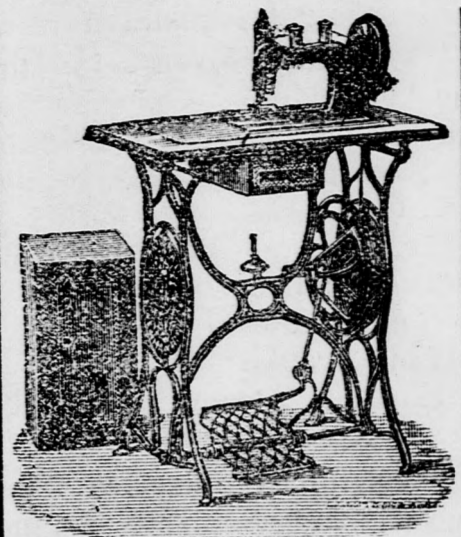
Óvodai képzett dada

kerestetik felvételre előnyös feltételek mellett. — Jelentkezhetni a kiadóhivatalban.

„SPIRE“ varrógépek

ipari és családi használatra

5 évi jótállással



kényelmes részletekhez

igen jutányos árakban. Divatos műhímzésben nyen oktatást nyujtok.

Felsőmagyarország központi raktára: S.-A.-Ujhely, Fő-utca (szemben a megyeházzal.)

Raktárak: Ungvár, N.mihály, Homonna

Árverési hirdetmény.

A sajládi vallás-alap. uradalom részéről közhírré tétetik, miszerint Zemplénmegye Sajó-Köröm község határában, a Sajó folyón levő komp átjáró kikötő jog 1903. évi január 1-től 1908. évi december 31-ig vagyis hat évi bértartamra Sajóládán a közal. ispánsági irodában nyilvános szóbeli árverés útján 1902. évi november hó 27-én délelőtt 9 órakor haszonbérbe fog adni.

Versenyezni szándékozik az árverésre meghivatnak.

A bérleti feltételek Sajóládán (Borsodmegye) a közal. ispánsági irodában a hivatalos órák alatt betekintheők.

Oly felek, kik az uradalommal peres viszonyban állanak, a versenyből kizáratnak.

Kelt Sajóládán, 1902. évi november 8-án.

Kir. közal. ispánság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

HIRDETÉSEK

az 1903. évre szóló

Zemplén

Naptára

számára

jútányos áron még felvétetnek

kiadóhivatalunkban

S.-a.-Ujhelyt, főtér 9. sz.